



“十三五”国家重点出版物出版规划项目
国家出版基金项目

非物质文化遗产的田野图像

Field Image of the Intangible Cultural Heritage

云南大学西南边疆少数民族研究中心◎编

何明◎主编

Editor-in-chief: He Ming

城子村傣族泼水节

The Water-Splashing Festival of the Dai Ethnic Group in Chengzi Village

金少萍 / 著

Jim Shaoping

云南出版集团
云南美术出版社



云南出版集团
云南美术出版社

金少萍 / 著

城子村傣族泼水节

何明 / 主编

非物质文化遗产的田野图像
云南大学西南边疆少数民族研究中心 / 编



图书在版编目 (C I P) 数据

城子村傣族泼水节 / 金少萍著. -- 昆明: 云南美术出版社, 2018.2

(非物质文化遗产的田野图像)

ISBN 978-7-5489-2667-2

I. ①城… II. ①金… III. ①傣族-民族节日-少数民族风俗习惯-勐腊县 IV. ①K892.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第000040号

出 版 人: 李 维 刘大伟

策 划: 吉 彤 高 伟

责任编辑: 庞 宇 郑涵匀

责任校对: 于重榕 李江文

装帧设计: 高 伟 庞 宇

英文翻译: 毕晓红

非物质文化遗产的田野图像

云南大学西南边疆少数民族研究中心◎编

何 明◎主编

城子村傣族泼水节

金少萍 / 著

出版发行: 云南出版集团 云南美术出版社

制版印刷: 重庆新金雅迪艺术印刷有限公司

开本: 889mm × 1194mm 1/16

字数: 52 千

印张: 7.5

印数: 1-2000

版次: 2018 年 2 月第 1 版

印次: 2018 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5489-2667-2

定价: 98.00 元

为精神家园守夜

“非物质文化遗产的田野图像”序言

何明

非物质文化遗产积淀着人类的历史记忆，表征着丰富的文化多样性，构建着文化认同的精神家园。而“全球化”(globalization)的迅速推进，把或隐或显的带有西方思想观念和价值体系的“现代性”商品、图像、技术、知识和思想在全球范围迅速扩散，悄然而迅速地吞噬与置换着民族性和地域性的生活方式和非物质文化遗产，西方化的同质性“世界图景”越来越明显而强烈地凸现出来，多样性的文化及其非物质文化遗产面临着生死存亡的危机与考验！

民众在行动，演绎出一幕又一幕可歌可泣的非物质文化遗产传承保护的大戏；国家在行动，推出一个又一个保护非物质文化遗产的法律法规；知识界在行动，非物质文化遗产的调查研究成为不同学科共同关注的焦点。作为以人类文化及其多样性为研究对象的学科，民族学和人类学责无旁贷地担当起调查研究非物质文化遗产的主力军和保护传承非物质文化遗产的“守夜人”。

法国艺术大师罗丹曾说：“世界上不是缺少美，而是缺少发现。”长期穿行于山林田野之间并驻留于“他者”之中的人类学家和民族学

联合国教科文组织 2003 年 10 月 17 日在法国巴黎召开的第三十二届会议正式通过的《保护非物质文化遗产公约》，在“总则”第一条第一款对“非物质文化遗产”的定义是：“指被各群体、团体。有时为个人视为其文化遗产的各种实践、表演、表现形式、知识和技能及其有关的工具、实物、工艺品和文化场所。”

克利福德·格尔兹《文化的解释》，纳日碧力戈等译，第17页，上海人民出版社1999年版。

家，以其特有的学科敏锐性不断地发现鲜为世人所知的文化事项和非物质文化遗产，并亲临现场进行细致的参与观察，以撰写民族志的方式表述出来，使之成为“凝视”的焦点。“凝视”的后效在于：唤起文化持有者的文化自觉，以自己存有非物质文化遗产而感到自豪，倍加珍惜与主动传承；拓展其他社会或群体的文化视野，产生文化震撼，尊重异文化，并转化为支持各类非物质文化遗产保护的行动。

作为表征文化的符号系统，非物质文化遗产蕴含着深邃复杂的意义。若不做深入细致的阐释，人们难以理解其意义，也就无从感知与把握。“人类学写作本身就是阐释”。本套书系的作者们在对各项非物质文化遗产进行过程性和细节性描述的同时，也进行了一定程度的意义阐释，以期增进对非物质文化遗产的理解，进而推动保护实践的广泛有效展开。

以上便是本套书系编写的基本目的，也是表述方式选择的根本依据。

在文化多样性不断遭受现代性侵袭的时代，非物质文化遗产这一精神家园需要“守夜人”。我们愿意勉力为之！

前言

泼水节（又称傣历新年），傣语称为“桑勘比迈”“梭贺桑勘”。由于在节日期间人们相互泼水祝福，故俗称“泼水节”。在节日期间，为了辞旧迎新，祈求佛祖保佑五谷丰登、人丁兴旺，僧侣们要在佛爷的主持下洗涤佛寺中供奉的佛像，后来这一浴佛活动进而扩展为民众之间的相互泼水祝福，成为庆贺傣历新年的一项重要内容。

泼水节主要流行于西双版纳、德宏、耿马、孟连、普洱、临沧等傣族聚居地区，以及西双版纳勐海的布朗族和德宏芒市的德昂族等聚居区。在西双版纳、德宏这两大傣族聚居区，泼水节已成为全州范围内的重大节庆，每年的泼水节活动盛况空前。

泼水节在傣历六月初（相当于公历的4月）进行。以前西双版纳傣族的泼水节按傣历推算，每年的日期不固定，现在则由西双版纳傣族自治州人民代表大会常务委员会立法，将每年公历的4月13日至15日定为“泼水节”，而各个傣族村庄泼水节的日期仍按傣历推算。在西双版纳自治州政府所在地景洪市，泼水节的主要活动由州政府统一策划和组织，成为全州范围内的重大节庆，既有传统民俗文化活动



的大展演，又有经济贸易的交易活动。而各个傣族村寨民间的泼水节则更多地保持着傣族传统的习俗和古朴的韵律。这充分反映出泼水节文化的时代变迁，同时，当代泼水节活动中宗教色彩趋于淡化，这也是一种文化变迁。



泼水节是傣历的岁首、新年的标志，是傣族社会中至关重要的节日。傣族泼水节于2006年被批准为国家非物质文化遗产，相关的傣族孔雀舞也于2007年被批准为国家非物质文化遗产。为了探讨傣族泼水节非物质文化遗产丰富的文化内涵、民俗文化事项及其在当代的发展变迁，我们特选择了西双版纳勐腊县勐仑镇的城子村作为我们的田野调查点。请各位感兴趣的读者跟随我们的笔札走进西双版纳，走进傣族社会，走进城子村，去领略、欣赏傣族传统泼水节文化的深邃神韵和独特魅力，去见证傣族泼水节文化在当代的发展与变迁。

目录

城子 勐仑召勐土司居住的地方 1

序篇 与水有缘的民族 13

一 圣礼源流故事的文化内涵与解读 35

二 与佛、祖先、诸神的对话及拜祭 43

三 节令、备耕的意义 65

四 展示生活韵律的民俗文化事项 71

尾声 97

后记 107

城子



勐仑召勐土司居住的地方

村寨自然环境与人口

西双版纳勐腊县勐仑镇城子傣族村寨地处北纬 $21^{\circ} 41'$ ，东经 $101^{\circ} 25'$ ，位于西双版纳勐腊县的西北部，距勐仑镇政府 2.4 公里，距勐腊县城 100 多公里，距西双版纳州府景洪市 96 公里。勐腊县通往内地的交通要道 213 国道(景仑公路)从城子村寨北侧通过澜沧江—湄公河次区域经济合作国际大通道昆曼公路则从村寨西侧穿村而过。



城子村是勐仑镇的坝区农村，海拔高度为 540 米。属于热带季风气候类型，兼有大陆性气候和海洋性气候的特征，年温差小，日温差大，年平均气温为 21.5°C ，最热月平均温度为 25.3°C ，最冷月平均温度为 15.6°C 。年平均降雨量为 1500 毫米。该地区一年之中分为三季，每年 3~4 月为干热季，气温较高，雨量较少；5~10 月为湿热季，气候温热，雨水充沛，几乎全年 80% 以上的雨量都集中于这一季节；11 月至翌年 2 月为温暖多雾的季节。

城子村依山傍水，环绕村寨周边的小山峰仍保留着部分森林植被，尤其是村寨西侧的两座神山，即香发公主山（傣语称“拱曼蚌”）及其毗邻的白象山（傣语称“广掌泊”），山顶的森林植被一片葱绿。而半山坡上大多栽种着橡胶、柚子、茶叶等经济作物，橡胶林—山山、

一片片，成为独特的人工林木景观。隶属澜沧江水系的罗梭江（傣语称“南邦河”）自北向南环村而过。国家级自然保护区西双版纳勐仑热带植物园与城子村近在咫尺，隔江相望。位于村寨南边的南会帕河，以及村寨北边的南哈河则自西向东汇入罗梭江。南哈河上建有南哈桥，是村寨连接外部世界的重要通道。位于村寨北边的大片土地，是村寨的主要耕地，种植有稻谷、蔬菜、玉米、香蕉等。

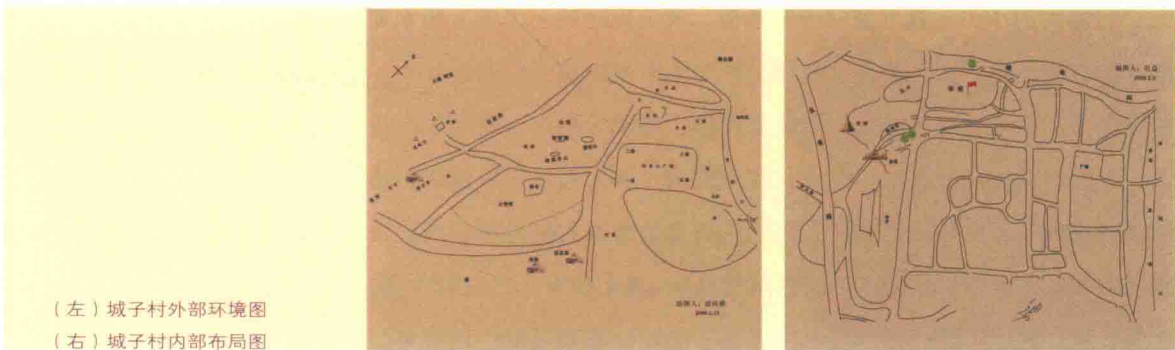
村寨内的小山上矗立着佛寺和佛塔，佛寺周边的小山坡上树木葱郁，菩提树、贝叶棕、糖棕、榕树、铁刀木等昂然挺立、驳杂其中。开阔之处，还植有绿色草地，栽种有油棕、酸枣、酸角、文殊兰等植物。山脚下原有一池莲花，如今已荡然无存，辟为菜地，连接着村寨的僧侣坟地和村民的集体坟地，坟地内仍保持着原有的森林植被。村寨的水井位于距僧侣坟地不远处的榕树丛间，其上建有干栏式的井房，水质甘冽，常流不绝。井水现在主要用于祭祀、农事灌溉、建筑等。

城子村民居（武有福摄）



村民家户户的庭院内普遍植有热带植物和花卉，别致精巧的干栏式民居掩映在一片片绿树红花中。城子村 200 多座傣族干栏式民居建筑群保存较好，组成了一道独特的风景线。

在田野调查中，我们采用 PRA（农村参与式观察）调查方法，请村民绘制了村寨的外部环境图和内部结构图，这是傣族村民对本村寨外部环境和内部结构直观描述的一种文化认同。



通过左图可以大致看出，城子村位于一个小型坝区内。村寨北面是 213 国道(景仑公路)，村寨的东北面是勐仑镇，西南面是昆曼公路，沿昆曼公路往南则分布着曼安、曼梭醒等村寨，公路沿线橡胶林连成一片。罗梭江自北向南环绕寨子，江边一带竹林、菩提树、榕树枝叶茂盛，绿树成荫，并有大片村民自垦的菜地。罗梭江对面是国家级自然风景区勐仑热带植物园。

右图清楚地标示了城子村寨的内部结构。村寨的北面入口处是常乐小学，小学斜对面为村寨的集体墓地。顺着横贯村寨南北的水泥路往前行约 50 米便可望见小山上的佛寺和佛塔，再往前行 50 米即是村民委员会所在地。村寨的这条路也是连接曼安、曼梭醒等寨子的主要通道。村寨内的水泥小道四通八达。中心广场是村民平常集会、交易的地方。历史上，中心广场一带曾是勐仑召勐土司及其亲属的居住地，议事庭也位于此地。如今勐仑末代召勐土司刀新民的后裔依然居

住于此。广场中心有两座勐神的神龛，附近还有原来的四个小村寨寨神的神龛。

城子村整个村寨的布局以佛寺为中心，民居主要分布在佛寺东侧，并以广场为中心点向四方扩展。在佛寺的南侧也分布有少部分民居。佛寺西侧越过昆曼公路的对面则分布有9户人家以及因修建昆曼公路搬迁至此的23户村民组成的新寨。

城子村是勐腊县最大的傣族自然村落，隶属西双版纳州勐腊县勐仑镇城子村民委员会。城子村民委员会下辖10个自然村共13个村民小组。13个村民小组分别是城子一组、城子二组、城子三组、城子四组、曼哈伞、曼安、曼梭醒、曼赛、曼南醒、曼炸、曼勒、曼俄、曼仑。城子村是该村委会所辖的一个自然村，该自然村下辖4个村民小组，分别是城子一组、城子二组、城子三组、城子四组。

据统计，2007年城子村总户数为262户，总人口1209人。城子村的民族构成历来以傣族为主，系傣族中的傣泐支系。村内也有部分因婚姻关系而迁入该村的其他民族，人数极少，有哈尼族、汉族等。据2007年的统计，全村有傣族1199人，占全村总人口的99.17%；有哈尼族5人，占全村总人口的0.41%；有汉族5人，占全村总人口的0.41%。

勐仑坝子的行政中心

城子，傣语称为“景”，意为召勐土司居住的地方。勐仑城子建寨历史悠久，是勐仑召勐土司世代居住之所，历来是勐仑坝子的行政中心，周边的数个傣族村寨原来曾是专为召勐土司服务的徭役寨，如曼安寨专门为召勐土司唱歌，曼炸寨为召勐土司养象和养马，曼炸寨则专为召勐土司制陶等。

“勐”是历史上西双版纳地区的一级地方机构的名称，其领主称为“召勐”，意为“地方之主”。

建国初期各勐土司合影（武有福翻拍）



《西双版纳自治州民族宗教志》，云南民族出版社，2006年，第12页。

详见《傣族社会历史调查》（西双版纳之三），云南民族出版社，1983年，第25页；《傣族社会历史调查》（西双版纳之九），云南民族出版社，1983年，第142-144页。

“召片领”是傣语名称，意为“广大土地之主”，是历史上西双版纳地区最大的封建领主。

追溯勐仑召勐土司及城子村的历史源流，因清末民国年间曾屡遭匪患，相关资料殆失。据《民国镇越县志》记载，勐仑召勐土司的傣族名字叫召麻哈翁，汉族名字叫刀维中，因遭土匪袭击，全城尽毁，土署的文献资料全部殆失，因此勐仑召勐的历史沿革无从查考。民国8年（公元1919年）营运鸦片的迤萨烟帮焚劫勐仑城子村，佛寺僧侣均被杀害，文献经籍俱毁。

勐仑末代土司刀新民（刀维中之弟）中华人民共和国成立后曾担任易武县人民政府副主席，于1956年病逝，其时两个儿子尚小，对家族的历史没有留下记忆。现在不仅年轻人，就是村里的老年人对勐仑建勐及村寨的历史来源也基本上一无所知。幸运的是，中华人民共和国成立初期50年代民族大调查的资料中，保留有勐仑召勐土司和城子村的一些零碎资料，其中关于勐仑建勐的传说可谓众说纷纭。曾有学者对勐仑建勐的历史进行探讨，从众说纷纭的口碑传说中梳理了其历史发展演变的大致线索，认为众说纷纭的勐仑建勐传说，反映了历史上勐仑战事纷繁，不仅有傣族为征服这一地区与土著之间的战争，还有发生于傣族内部召片领与当地召勐之间的争斗。最后是景洪的召

片领家族确立了在勐仑地区的统治权。勐仑地方虽小，但召勐的地位较高。至今位于村寨西侧，被村民称为“神山”的香发公主山，傣语称“拱曼蚌”，以及在村民中广为流传的“香发公主的传说”等即是勐仑建勐和城子建寨历史的一种印证。

在新中国成立初期的土地改革之前，整个西双版纳傣族社会长期处于封建领主制度的统治之下，农奴内部分为“傣勐”和“滚很召”两个等级。“傣勐”意为本地人、土著或建寨最早的人。“滚很召”意为主子的人，其人身隶属关系，多半是由家奴转化为农奴；也有一部分“滚很召”是从“傣勐”转变而来。“滚很召”这一等级根据其身份地位、占有土地多寡、负担劳役种类以及迁来的时间等，又划分为“领因”“冒宰”“滚乃”“郎目乃”等若干等级。据20世纪50年代的调查资料，勐仑共有8个村寨属于“傣勐”等级，其中有曼巴汪寨（原来城子的4个小自然村之一），“滚很召”等级有12个村寨，其中有曼雅菲、曼乃红、曼冒宰3个村寨（原来城子的4个小自然村中的3个村寨），其中曼雅菲属于领因等级，曼乃红、曼冒宰则属于冒宰等级。1956年曼巴汪寨有31户，174人；曼雅菲寨有25户，134人；曼乃红寨有30户，163人；曼冒宰寨有44户，219人。

根据历史传说及调查资料，现在的勐仑城子村寨的寨址最早是在傣勐寨曼喝景，后来曼喝景寨与傣勐寨曼巴汪合并，也就是现在的城子村，曼喝景的寨名已经消失。此后又在傣勐寨曼巴汪的基础上相继分出滚很召寨子曼雅菲、曼乃洪和曼冒宰。即城子村历史上由曼巴汪、曼乃红、曼雅菲、曼冒宰四个小寨子组成，新中国成立初期土改时将其改为城子一社、二社、三社和四社，这一名称沿袭至今。现在村内的大部分年轻人只知道城子村分为一组、二组、三组、四组，

朱德普《傣族神灵崇拜觅踪》，云南民族出版社，1996年，第214~215页。

彭勋子《西双版纳二十六个勐傣族村寨所属封建等级统计》，载《傣族社会历史调查》（西双版纳之二），云南民族出版社，1983年，第94页。

4个小村寨的户数及人口根据龙晓燕对勐腊县档案馆全宗70目录1卷2“城子土改单户资料”的统计。

李义湛等《勐仑历史传说及演变情况》，载《傣族社会历史调查》（西双版纳之九），云南民族出版社，1988年，第142—144页。

勐仑召勐土司的后人（武有福摄）



并不知道原来的村寨名称及其意义。老年人虽知晓四个小村寨的傣语名称，但对其担负的封建责任和徭役已记不清楚，诸说种种。

勐仑坝子的宗教文化中心

城子村历史上不仅是勐仑召勐土司的居住地和勐的议事庭所在地——勐仑坝子的政治中心，同时也曾是勐仑坝子宗教文化的中心。城子村全民信仰南传上座部佛教，同时又保持着对原始宗教的传统信仰，两种宗教信仰相互交融，并行不悖。

原始宗教的传统信仰

在城子村傣族传统的原始宗教信仰中，万物有灵的观念贯穿生产和生活之中，自然层面的神灵有水神、谷神、风神、树神、山神、象神等，一年四季均有不定期的祭献活动，诸多祭祀活动沿袭至今。此外，在村民中广为流传的神话传说中的香发公主也被奉为神灵，村寨西侧有香发公主神山及白象神山，村民世代遵循着禁止在两座神山砍伐树木、打猎等禁忌。傣族生产和生活中名目繁多的自然神灵的存在与傣族稻作农耕的传统、保护森林和保护水源的古俗民风相结合，有益于当地自然资源与生态环境的保护。

原始宗教信仰在社会层面则主要表现在对家神、家族神、寨神、勐神的祭祀。

家神，傣语称“丢布拉很”，是每个家庭的保护神，凡节庆、家人生病、出远门、建新房、结婚等大事均要祭拜。家神的神龛位于每家老年人的卧室内，外人一概不得进入。

家族神，往往是一个家族的祖先。一般供奉在本家族最古老的家庭中或该家族修建的公共房屋中，由家族长主持祭祀。城子村佛寺后



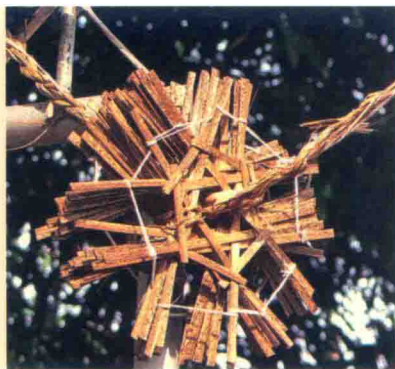
城子村象神塑像（金少萍摄）

面西侧的小山坡上至今还保存有一个家族神的神龛，而村内其他家族的神龛已不存在。

寨神，傣语称“丢布拉曼”，城子村有四个“丢布拉曼”，分别是历史上四个小村寨曼巴汪、曼乃红、曼雅菲、曼冒宰的寨神，均有神龛。现在每年傣历新年时集体祭拜一次。平时由各家各户自行祭拜，管理者为世袭。

随着时代的变迁，虽然在城子村还有对家族神和氏族神（寨神）

据调查这是村民咪的洪（女）她们这个家族的神龛。



（左）城子村小寨神神龛（金少萍摄）

（右）城子傣族避邪物“达了”（金少萍摄）